

## Zmluva o spracúvaní osobných údajov v oblasti správy registratúry

uzatvorená v zmysle čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Zmluva o SOÚ\_SREG“)

---

medzi

### Prevádzkovateľom

Názov: **Stredná odborná škola poľnohospodárstva a služieb na vidieku, Zavorská 9, Trnava**  
Sídlo: Zavorská 9, 917 28 Trnava  
Štatutárny orgán: RNDr. Ing. Iveta Bakičová – riaditeľka školy  
IČO: 00162451  
DIČ: 2021147392

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

### Sprostredkovateľom

Obchodné meno: **Lančarič - SPRÁVA REGISTRATÚRY s. r. o.**  
Sídlo: Vadonská 201/28, 925 21 Malá Mača  
Štatutárny orgán: Mgr. Adrián Lančarič, PhD. – konateľ spoločnosti  
IČO: 56658851  
DIČ: 2122374980

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu označovaní aj ako „zmluvné strany“.

Spracúvanie osobných údajov (ďalej aj „údaje“) sa vykonáva v režime podľa čl. 28 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie GDPR“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“).

## 1. Predmet a trvanie Zmluvy o SOÚ\_SREG

- 1.1. Predmetom Zmluvy o SOÚ\_SREG je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ spracúva vo svojich informačných systémoch, v rozsahu a za podmienok stanovených nižšie.
- 1.2. Trvanie Zmluvy o SOÚ\_SREG a doba spracúvania zodpovedá trvaniu akéhokoľvek zmluvného vzťahu Prevádzkovateľa so Sprostredkovateľom v oblasti poskytovania služieb správy registratúry.
- 1.3. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy o SOÚ\_SREG s okamžitou účinnosťou v prípade:

- a) porušenia aplikovateľných právnych predpisov ohľadom ochrany osobných údajov, najmä nariadenia GDPR alebo Zákona,
- b) porušenia zmluvných ustanovení o ochrane údajov obsiahnutých v Zmluve o SOÚ\_SREG alebo v zmluve,
- c) porušenia technických a organizačných opatrení schválených Prevádzkovateľom podľa bodu 5 Zmluvy o SOÚ\_SREG,
- d) ukončenia zmluvy, bez ohľadu na dôvod, spôsob a prípadnú spornosť ukončenia,
- e) ak Sprostredkovateľ nechce alebo nie je schopný vykonať opodstatnené pokyny Prevádzkovateľa.

## 2. Účel Zmluvy o SOÚ\_SREG

- 2.1. Účelom spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom je poskytovanie služieb v oblasti správy registratúry na základe pokynov Prevádzkovateľa, čo zahŕňa najmä:
- a) usporadúvanie registratúrnych záznamov a spisov a špeciálnych registratúrnych záznamov,
  - b) evidenciu a kategorizáciu záznamov,
  - c) prípravu podkladov k vyradovacím konaniam,
  - d) archiváciu, bezpečné uloženie záznamov,
  - e) kontrolu správnosti a úplnosti registratúrnych záznamov,
  - f) ďalšie súvisiace činnosti v súlade so zákonnými požiadavkami na správu registratúry.
- 2.2. Zmluvne dohodnuté spracúvanie osobných údajov sa vykoná výlučne v sídle Prevádzkovateľa a/alebo Sprostredkovateľa, prípadne v rámci členského štátu Európskej únie (EÚ) alebo v rámci členského štátu Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). Každý prenos osobných údajov do štátu, ktorý nie je členským štátom EÚ alebo EHP alebo do medzinárodnej organizácie, si vyžaduje predchádzajúci súhlas Prevádzkovateľa a vykoná sa iba v prípade, keď boli splnené osobitné podmienky prenosov podľa čl. 44 a nasl. nariadenia GDPR.

## 3. Rozsah osobných údajov plánovaných na spracúvanie Sprostredkovateľom

- 3.1. Predmet spracúvania osobných údajov zahŕňa nasledovné kategórie údajov:

### a) Základné identifikačné údaje:

- Meno, priezvisko (aj rodné), titul,
- Dátum a miesto narodenia,
- Rodné číslo (ak je nevyhnutné),
- Štátna príslušnosť, štátne občianstvo, pohlavie.

### b) Adresné a kontaktné údaje:

- Trvalá a prechodná adresa,
- Korešpondenčná adresa,
- Telefónne číslo, e-mailová adresa.

### c) Pracovné údaje:

- Pracovné zaradenie,
- Dátum vzniku pracovného pomeru alebo obdobného pracovného vzťahu,
- Údaje o zamestnávateľovi, potvrdenia o zamestnaní,
- Údaje zo zamestnaneckej zmluvy doplnkovej dôchodkovej poisťovne,
- Odpracovaný čas, evidencia dochádzky.

### d) Finančné údaje:

- Výška mzdy/platu, odmeny, príspevky,

- Číslo bankového účtu,
  - Exekúcie dotknutej osoby,
  - Náhrady uložené zamestnancovi,
  - Ročný úhrn vyplateného dôchodku.
- e) Osobné údaje súvisiace so sociálnym zabezpečením a pracovnými podmienkami:**
- Prídavky na deti, čerpanie materskej a rodičovskej dovolenky,
  - Údaje o pracovnej neschopnosti, prekážkach v práci,
  - Údaje o zmenenej pracovnej schopnosti, vedení v evidencii nezamestnaných,
  - Priznaný dôchodok a jeho druh.
- f) Rodinné údaje:**
- Údaje o rodinných príslušníkoch v rozsahu: meno, priezvisko, adresa, dátum narodenia,
  - Údaje o manželovi/manželke, deťoch, rodičoch detí, ak je to potrebné na stanovené účely.
- g) Ostatné údaje:**
- Podpis,
  - Iné osobné údaje nevyhnutné na plnenie právnych povinností prevádzkovateľa.
- h) Osobné údaje detí a žiakov**
- Meno a priezvisko,
  - Rodné číslo,
  - Adresa trvalého alebo prechodného bydliska,
  - Štátna príslušnosť,
  - Pohlavie,
  - Trieda, ročník,
  - Identifikačné číslo žiaka v školskom informačnom systéme alebo v inej evidencii,
  - Dochádzka,
  - Znamky, hodnotenia, výsledky testov,
  - Správy o prospechu a správaní,
  - Účasť na súťažiach, podujatiach,
  - Individuálne výchovno-vzdelávacie plány,
  - Fotografie zo školských akcií,
  - Údaje o zdravotnom stave,
  - Údaje o špeciálnych výchovno-vzdelávacích potrebách,
  - Údaje o členstve v etnických alebo náboženských skupinách,
  - Údaje o disciplinárnych opatreniach,
  - Diagnostické správy z CPPPaP alebo ČŠPP.

#### **4. Kategórie dotknutých osôb**

4.1. Do kategórie dotknutých osôb spadajú:

**a) Zamestnanci Prevádzkovateľa:**

- Súčasní zamestnanci,
- Dočasne pridelení zamestnanci,
- Bývalí zamestnanci (v súvislosti s archívnymi a registratúrnymi povinnosťami).

**b) Rodinní príslušníci zamestnancov:**

- Manželia/manželky, deti, rodičia vyživovaných detí, blízke osoby,
- Len v rozsahu nevyhnutnom na plnenie zákonných povinností Prevádzkovateľa.

**c) Ostatné fyzické osoby:**

- Uchádzači o zamestnanie,



- Klienti, dodávatelia a ich kontaktné osoby,
- Osoby v písomnom a elektronickom styku s Prevádzkovateľom,
- Osoby účastné na právnych konaniach súvisiacich s činnosťou Prevádzkovateľa,
- Iné fyzické osoby, ktorých údaje sú spracúvané na základe osobitného zákona.

**d) Žiaci/deti**

- Súčasní žiaci/deti,
- Bývalí žiaci/deti.

## **5. Technické a organizačné opatrenia**

### **5.1. Prehlásenie Sprostredkovateľa:**

Sprostredkovateľ prehlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb postupuje v súlade s nariadením GDPR a Zákomom a na zaistenie ochrany práv dotknutých osôb prijal primerané technické a organizačné opatrenia a to tak, aby nedošlo k porušeniu práv dotknutých osôb.

Sprostredkovateľ zároveň prehlasuje, že zabezpečí bezpečnosť údajov podľa čl. 28 ods. 3 písm. c) a čl. 32 nariadenia GDPR, najmä v súvislosti s čl. 5 ods. 1 a ods. 2 nariadenia GDPR. Prijímané opatrenia sú opatreniami týkajúcimi sa bezpečnosti údajov a opatreniami, ktoré zaručujú úroveň ochrany údajov zodpovedajúcu miere rizika porušenia pri zachovávaní dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov. Súčasný stav spracúvania údajov, náklady na implementáciu, povaha, rozsah a účel spracúvania, ako aj pravdepodobnosť výskytu rizika týkajúceho sa práv a slobôd fyzických osôb vo význame čl. 32 ods. 1 nariadenia GDPR a závažnosť tohto rizika sa rovnako musia zohľadniť.

Sprostredkovateľ prehlasuje, že jeho zamestnanci - oprávnené osoby, ktoré spracúvajú osobné údaje sú riadne písomne poverené a zaviazané mlčanlivosťou a to aj po skončení pracovného pomeru v zmysle § 79 Zákona.

## **6. Podmienky spracúvania osobných údajov**

### **6.1. Prevádzkovateľ súhlasí, aby Sprostredkovateľ spracúval osobné údaje v elektronickej a papierovej forme, za splnenia nasledujúcich podmienok:**

- Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje výhradne na dohodnutý účel, spôsobom a v rozsahu určenom Prevádzkovateľom, ktorý vyplýva zo záznamu o spracovateľských činnostiach v príslušnom informačnom systéme (najmä získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, štruktúrovať, uchovávať, prepracúvať alebo meniť, vyhľadávať, prehliadať, preskupovať alebo kombinovať, obmedziť, vymazať alebo likvidovať), a nie je oprávnený preniesť tieto údaje žiadnej tretej strane. Kópie alebo duplikáty údajov nie je možné vyhotovovať bez vedomia Prevádzkovateľa, okrem záložných kópií, ktoré sú potrebné na zabezpečenie riadneho spracúvania údajov, ako aj údajov, ktoré sú požadované za účelom splnenia regulačných (archivačných) požiadaviek pre uchovávanie údajov,
- Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „*subSprostredkovateľ*“) iba na základe osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných

- spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
- c) Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa,
  - d) Sprostredkovateľ je povinný vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov v súlade s čl. 32 nariadenia GDPR,
  - e) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov v súlade s čl. 32 až 36 nariadenia GDPR, ako aj súčinnosť pri plnení povinností Prevádzkovateľa reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III nariadenia GDPR,
  - f) Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie,
  - g) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia zmluvných povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ,
  - h) Sprostredkovateľ nemôže svojvoľne opraviť, vymazať alebo obmedziť spracúvanie údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa, môže tak urobiť iba na základe zdokumentovaných pokynov od Prevádzkovateľa. V prípade, že dotknutá osoba požiada priamo Sprostredkovateľa o opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania alebo uplatní voči Sprostredkovateľovi akékoľvek iné svoje právo, Sprostredkovateľ bezodkladne posunie túto požiadavku dotknutej osoby Prevádzkovateľovi,
  - i) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne, najneskôr však do 48 hodín, informovať Prevádzkovateľa o akomkoľvek bezpečnostnom incidente alebo narušení ochrany osobných údajov, ktoré môže viesť k riziku pre práva a slobody dotknutých osôb. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť všetky relevantné informácie o incidente, jeho dôsledkoch a prijatých nápravných opatreniach.
  - j) Ak osobitný predpis neustanovuje inak, po ukončení zmluvného vzťahu, najneskôr však pri ukončení platnosti zmluvy, na základe ktorej sa uzatvára Zmluva o SOÚ\_SREG - Sprostredkovateľ vráti akékoľvek prijaté dokumenty, pripravené výstupy spracúvania a využívania údajov, ako aj súpis údajov týkajúcich sa zmluvného vzťahu s Prevádzkovateľom, alebo ich so súhlasom Prevádzkovateľa zničí v súlade s príslušnými ustanoveniami o ochrane údajov. To isté platí aj pre testovacie a chybné materiály s údajmi. Na požiadanie bude Prevádzkovateľovi odovzdaný záznam o vymazaní údajov.

## **7. Ďalšie dohodnuté podmienky**

### **7.1. Prevádzkovateľ sa so Sprostredkovateľom dohodol na nasledovných podmienkach:**

- a) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia,
- b) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od Sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov,
- c) v prípade, že Sprostredkovateľ má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú zodpovednú osobu („DPO“), jej kontaktné údaje je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi,
- d) Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu informuje Prevádzkovateľa, ak jeho pokyn považuje za porušenie právnych predpisov o spracovávaní údajov. Sprostredkovateľ bude



- v takomto prípade oprávnený pozastaviť výkon príslušných pokynov, pokiaľ ich Prevádzkovateľ nepotvrdí alebo nezmení,
- e) ďalších podmienkach uvedených v čl. 28 nariadenia GDPR.

## **8. Zodpovednosť Sprostredkovateľa**

- 8.1. Ak Sprostredkovateľ poruší Zmluvu o SOÚ\_SREG a sám určí prostriedky a účely spracúvania osobných údajov, ktoré mu boli poskytnuté ako Sprostredkovateľovi, považuje sa vo vzťahu k takémuto spracúvaniu za prevádzkovateľa a výhradne nesie zodpovednosť za takéto spracúvanie.
- 8.2. Za akékoľvek porušenie povinností ohľadom ochrany osobných údajov vyplývajúcich zo Zmluvy o SOÚ\_SREG alebo nariadenia GDPR či Zákona zo strany Sprostredkovateľových subSprostredkovateľov zodpovedá výhradne Sprostredkovateľ.

## **9. Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Zmluva o SOÚ\_SREG nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu.
- 9.2. Zmluva o SOÚ\_SREG sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na právne vzťahy v nej vyslovene neupravené sa použijú príslušné ustanovenia nariadenia GDPR, Zákona ako aj všetkých platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 9.3. Spory týkajúce sa Zmluvy o SOÚ\_SREG alebo s ňou súvisiace, sa zmluvné strany zaväzujú najprv vyriešiť dohodou.
- 9.4. V prípade, že by sa niektoré ustanovenia Zmluvy o SOÚ\_SREG stali neplatnými alebo neúčinnými, alebo ak by sa v dôsledku legislatívnych zmien dostali niektoré z ustanovení Zmluvy o SOÚ\_SREG do rozporu s aplikovateľným právnym poriadkom, nie je týmto dotknutá platnosť a účinnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy o SOÚ\_SREG.
- 9.5. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia platia za zmluvne dohodnuté tie ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa svojim zmyslom a účelom neplatnému alebo neúčinnému ustanoveniu Zmluvy o SOÚ\_SREG najviac približujú.
- 9.6. Zmluva o SOÚ\_SREG je vyhotovená v 2 rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis. Zmluvu o SOÚ\_SREG možno meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
- 9.7. Zmluvné strany vyhlasujú a potvrdzujú, že sa oboznámili so všetkými ustanoveniami uvedenými v tejto Zmluve o SOÚ\_SREG, sú pre nich zrozumiteľné, ich obsahu porozumeli, sú výsledkom ich vzájomnej dohody podľa ich slobodnej vôle, neboli dohodnuté v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Trnave, dňa 09. 04. 2025

V Malej Mači, dňa 09. 04. 2025



Prevádzkovateľ



Sprostredkovateľ